

Jeremiah 4

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 If thou wilt return, O Israel, saith the LORD, return unto me: and if thou wilt put away thine abominations out of my sight, then shalt thou not remove.

אָם	תָּשׁ וּב	יִשְׂרָאֵל לְ	נֹאֵם	יְהוָה ה	אֵל י	תָּשׁ וּב
H518	If thou wilt return H7725	O Israel H3478	saith H5002	the LORD H3068	H413	If thou wilt return H7725
וְאָם	תָּס יר	שְׁקוּצֹת יָךְ	מִפְּנֵי י	וְלֹא א		
H518	unto me and if thou wilt put away H5493	thine abominations H8251	out of my sight H6440	H3808		
תִּנּוּד:						
then shalt thou not remove H5110						

2 And thou shalt swear, The LORD liveth, in truth, in judgment, and in righteousness; and the nations shall bless themselves in him, and in him shall they glory.

וּבְצִדְקָה ה	בְּמִשְׁפָּט ט	בְּאֱמֻנָה ת	יְהוָה ה	חִי	וְנִשְׁבַּע עֲתָ
	in judgment H4941	in truth H571	The LORD H3068	liveth H2416	And thou shalt swear H7650
וְהִתְבָּרַךְ בְּכֹו	וּבְ	גוֹיִם	וּבְ	וְהִתְבָּרַךְ בְּכֹו	
shall bless H1288	H0	and the nations H1471	H0	themselves in him and in him shall they glory H1984	

3 For thus saith the LORD to the men of Judah and Jerusalem, Break up your fallow ground, and sow not among thorns.

וְלִיר וְשָׁלַם יְהוּדָה לֹא יֵשׁ יְהוָה אָמַר כֹּה נְכִי
H3588 H3541 For thus saith the LORD to the men of Judah and Jerusalem
 קִצְצִים: אֶל תִּזְרַע וְאֶל נִיר לְךָ מִנִּירוֹ
H5214 H0 your fallow ground H408 H2232 H413 H6975
Break up **your fallow ground** **and sow** **not among thorns**

4 Circumcise yourselves to the LORD, and take away the foreskins of your heart, ye men of Judah and inhabitants of Jerusalem: lest my fury come forth like fire, and burn that none can quench it, because of the evil of your doings.

אֶיִשׁ לְבַבְךָ מִעֶרְלֹת וְהִסְרוּ לִיהוָה הִמָּלֵלוּ
H4135 H3068 H5493 H6190 H3824 H376
Circumcise **yourselves to the LORD** **and take away** **the foreskins** **of your heart** **ye men**
 חֲמַתִּי כַּאֲשֶׁר תֵּצֵא מִן יְרוּשָׁלַם וְיֹשְׁבֵי יְהוּדָה
H3063 H3427 H3389 H6435 H3318 H784 H2534
of Judah **and inhabitants** **of Jerusalem** **come forth** **like fire** **lest my fury**
 מִעֲלֵילֵיכֶם: רַע מִפְּנֵי מַכְכָּה וְאֵין וּבִעֲרָה
H1197 H369 H3518 H6440 H7455 H4611
and burn **that none can quench** **it because** **of the evil** **of your doings**

5 Declare ye in Judah, and publish in Jerusalem; and say, Blow ye the trumpet in the land: cry, gather together, and say, Assemble yourselves, and let us go into the defenced cities.

וְאָמַר וְהִשָּׁמַע יְעוֹ וּבִירוּשָׁלַם בִּיהוּדָה הִגֵּי יְדוֹ
H5046 H3063 H3389 H8085 H559
Declare **ye in Judah** **in Jerusalem** **and publish** **and say**
 וְאָמַר וּמָלְאוּ קִרְאוּ וּבְאֵי הָאֶרֶץ שׁוּפְרֵי וּתְקֹעַ
H8628 H7782 H776 H7121 H4390 H559
Blow **ye the trumpet** **in the land** **cry** **gather together** **and say**
 הַמְּבֻצָּר: עָרֵי אֶל וְנָב וְאָה הֶאָסְפוּ
H622 H935 H413 H5892 H4013
Assemble **yourselves and let us go** **cities** **into the defenced**

6 Set up the standard toward Zion: retire, stay not: for I will bring evil from the north, and a great destruction.

רָעָה כִּי תַעֲמֹדוּ אֶל הָעִיר וְנָהַלְתֶּם
 Set up the standard toward Zion retire stay evil
 H5375 H5251 H6726 H5756 H408 H5975 H3588 H7451

גָּדוֹל: וְשָׂרָה מִצָּפֹן וְיָבִיא אֶנְכִּי
 not for I will bring from the north destruction and a great
 H595 H935 H6828 H7667 H1419

7 The lion is come up from his thicket, and the destroyer of the Gentiles is on his way; he is gone forth from his place to make thy land desolate; and thy cities shall be laid waste, without an inhabitant.

נֹסֵעַ גּוֹיִם וּמִשְׁחֵית יֵת מְסֻבֵּךְ אֲרִיָּה עֹלָה
 is come up The lion from his thicket and the destroyer of the Gentiles is on his way
 H5927 H738 H5441 H7843 H1471 H5265

עָבַר יָרֵךְ לְשַׁמֵּה אֶרֶץ לַשָּׂדֶה מִמֶּקְוֵהוּ יָצָא
 he is gone forth from his place to make thy land desolate and thy cities
 H3318 H4725 H7760 H776 H8047 H5892

יֹשֵׁב: מֵאֵין תֵּצֵא יָנָה
 shall be laid waste without an inhabitant
 H5327 H369 H3427

8 For this gird you with sackcloth, lament and howl: for the fierce anger of the LORD is not turned back from us.

לֹא כִי יִהְיֶה יְהוָה לֹא סִפָּדוּ שִׁקְיָם חָגְרוּ זֶאת עַל
 For this gird you with sackcloth lament and howl
 H5921 H2063 H2296 H8242 H5594 H3213 H3588 H3808

מִמֶּנּוּ: יְהוָה אַף חָרֹן שֹׁב
 is not turned back for the fierce anger of the LORD
 H7725 H2740 H639 H3068 H4480

9 And it shall come to pass at that day, saith the LORD, that the heart of the king shall perish, and the heart of the princes; and the priests shall be astonished, and the prophets shall wonder.

יְהוָה הַ	בַּיּוֹם	הַהוּא	נֹאֵם	יְהוָה הַ	יֵאבֵד
H1961	H3117	H1931	H5002	H3068	H6
And it shall come to pass at that day saith the LORD shall perish					
וְלֵב	הַמֶּלֶךְ	וְלֵב	הַשָּׂרִים	וְנִשְׁתַּחֲוּ	
H3820	H4428	H3820	H8269	H8074	
and the heart of the king and the heart of the princes shall be astonished					
וְהַכֹּהֲנִים	וְהַנְּבִיאִים	יִתְמַהוּ:			
H3548	H5030	H8539			
and the priests and the prophets shall wonder					

10 Then said I, Ah, Lord GOD! surely thou hast greatly deceived this people and Jerusalem, saying, Ye shall have peace; whereas the sword reacheth unto the soul.

יָאָמַר	אֲנִי	יְהוָה הַ	אֲדֹנָי	אֲכֵן	הָיָה	אֲתָּה	הָיָה
H559	H162	H136	H3069	H403	H5377	H5377	
Then said I Ah Lord GOD surely deceived deceived							
לְעַם	הַזֶּה	וְלִירוּשָׁלַם	יָאָמַר	שָׁל וְ	יְהוָה הַ		
H5971	H2088	H3389	H559	H7965	H1961		
this people and Jerusalem Then said Ye shall have peace							
לְךָ	וְנִגַּעַתְּ	כִּי רֶבֶב	עַד	הַנַּפְשׁ:			
H0	H5060	H2719	H5704	H5315			
unto the soul whereas the sword reacheth							

11 At that time shall it be said to this people and to Jerusalem, A dry wind of the high places in the wilderness toward the daughter of my people, not to fan, nor to cleanse,

וְלִיר וְשָׁלַם הִזָּה עַמִּי יִיאָמַר הִהּ יָא בָּעֵת
At that time H6256 H1931 **shall it be said** H559 **of my people** H5971 H2088 **and to Jerusalem** H3389
 עַמִּי יִבֶּת דָּרְךָ בַּמִּדְבָּר שְׁפִים צָח רִוּחַ
wind H7307 **A dry** H6703 **of the high places** H8205 **in the wilderness** H4057 **toward** H1870 **the daughter** H1323 **of my people** H5971
 לְהַבֵּר: וְלֹא לָזֶר וְלֹא
not to fan H3808 H2219 **nor to cleanse** H3808 H1305

12 Even a full wind from those places shall come unto me: now also will I give sentence against them.

גַּם עֵתָּה לִי יִבּוֹא מֵאֵלֶּה מָלֵא רִוּחַ
wind H7307 **Even a full** H4392 H428 **from those places shall come** H935 H0 H6258 H1571
 אוֹתָם: מִשְׁפָּט יִמְשֹׁר אֲדַבֵּר אֲנִי
unto me now also will I give H589 H1696 **sentence** H4941 H854

13 Behold, he shall come up as clouds, and his chariots shall be as a whirlwind: his horses are swifter than eagles. Woe unto us! for we are spoiled.

מִרְכָּבוֹתָיו וְכִסּוּפָה יַעֲלֶה כְּעָנָנִים הִנֵּה
Behold he shall come up H5927 H6051 **shall be as a whirlwind** H5492 H4818
 שְׂדֵדָנוּ: כִּי לֹנוּ אֵין סוּסֵי מִנְשַׁרִּים קֵלִים
are swifter H7043 **than eagles** H5404 **his horses** H5483 **Woe** H188 H0 H3588 **unto us! for we are spoiled** H7703

14 O Jerusalem, wash thine heart from wickedness, that thou mayest be saved. How long shall thy vain thoughts lodge within thee?

לִּמָּעַן יִרְוֶשׁלַם לִבָּךְ מִרָעָה כִּבֹּשׁ י
wash H3526 from wickedness H7451 thine heart H3820 O Jerusalem H3389 H4616
 מַחְשְׁבֹתַי בְּקִרְבִּי תִלְוֶנָה מִתְּיָעַד
that thou mayest be saved H3467 H5704 lodge H3885 within H7130 thoughts H4284
 אִוְנָךְ:
How long shall thy vain H205

15 For a voice declareth from Dan, and publisheth affliction from mount Ephraim.

יְמֵהָ רָאָה וּמִשְׁמַע יַעֲרֹךְ מִדָּן וְקוֹל מִגִּיד
H3588 For a voice H6963 declareth H5046 from Dan H1835 and publisheth H8085 affliction H205 from mount H2022
 אֶפְרַיִם:
Ephraim H669

16 Make ye mention to the nations; behold, publish against Jerusalem, that watchers come from a far country, and give out their voice against the cities of Judah.

יְרוּשָׁלַם עַל הַשָּׁמַע יַעֲרֹךְ הִנֵּה לְגוֹיִם הִזְכֵּר יִירוּ
Make ye mention H2142 to the nations H1471 H2009 behold publish H8085 H5921 against Jerusalem H3389
 עַל וְתִנָּן וּמִמְּרוֹת קֵרַב מֵאֶרֶץ בָּאִים נֹצְרִים
that watchers H5341 come H935 country H776 from a far H4801 and give out H5414 H5921
 קוֹלָם: יְהוּדָה עִירָה
against the cities H5892 of Judah H3063 their voice H6963

17 As keepers of a field, are they against her round about; because she hath been rebellious against me, saith the LORD.

כִּי מִסָּבִיב יְהוָה הִיא וְשָׂדֵי יִפְשְׁמֶיהָ
 As keepers of a field are they against her round about H3588 H5439
 אֶת־הָיְהוָה נֹאֵם מִן־תְּהָא
 H853 because she hath been rebellious against me saith the LORD H4784 H5002 H3068

18 Thy way and thy doings have procured these things unto thee; this is thy wickedness, because it is bitter, because it reacheth unto thine heart.

זֶאת לְךָ אֵלֶּה עָשָׂו וַיִּמְעַלְלֵי יְהוָה וַיִּרְכָּךְ
 Thy way and thy doings have procured H428 H0 H2063
 כִּי מִרְּבִי כַעֲתִירְךָ
 these things unto thee this is thy wickedness H3588 H4751
 לִבְּךָ עַד נִגַּע
 because it reacheth unto thine heart H5060 H5704 H3820

19 My bowels, my bowels! I am pained at my very heart; my heart maketh a noise in me; I cannot hold my peace, because thou hast heard, O my soul, the sound of the trumpet, the alarm of war.

לִי הִקְמָה לִבִּי קִיר וְתֵאֵחַ וְלֵא מֵעַ יִמְעַ יִמְעַ
 My bowels My bowels I am pained at my very heart maketh a noise H0
 שׁוֹפָר קוֹל כִּי אֶחָד שׁ לִי אֶלֶּל
 heart in me I cannot hold my peace the sound of the trumpet H3820 H2790 H3588 H6963 H7782
 מִלְחָמָה: תְּרוּעַת נֶפֶשׁ יִשְׁמַע עֲתִי
 because thou hast heard O my soul the alarm of war H8085 H5315 H8643 H4421

20 Destruction upon destruction is cried; for the whole land is spoiled: suddenly are my tents spoiled, and my curtains in a moment.

כָּל שִׁדְד וְ כִּי נִקְרָא שִׁדְד עַל שִׁדְד
Destruction H5921 **Destruction** H7667 **is cried** H7121 **is spoiled** H3605
 H7667 H7703
 הָאָרֶץ לְפָנָיו שִׁדְד וְ פֶתָאִים
for the whole land H776 **suddenly** H6597 **is spoiled** H7703 **are my tents** H168 **in a moment** H7281 **and my curtains** H3407

21 How long shall I see the standard, and hear the sound of the trumpet?

קוֹל אֲשַׁמֶּעַה וְ נִסְ אֶרְאֶה מַתִּי עַד
How long shall I see H7200 **the standard** H5251 **and hear** H8085 **the sound** H6963
 H5704 H4970
 שׁוֹפָר:
of the trumpet H7782

22 For my people is foolish, they have not known me; they are sottish children, and they have none understanding: they are wise to do evil, but to do good they have no knowledge.

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא יָדְעוּ אֹתִי עַמִּי יֶחֱסֵל אֵין יֵל כִּי
For my people H5971 **is foolish** H191 **they have no knowledge** H3045 **children** H1121
 H3588 H853 H3808
 הֵם מְהִינִים וְ לֹא הֵם מְהִינִים
me they are sottish H5530 H1992 H3808 **and they have none understanding** H995 H1992
 H2450 H1992 **to do evil** H7489 **but to do good** H3190 **they have no knowledge** H3045
 H2450 H1992 H7489 H3190

23 I beheld the earth, and, lo, it was without form, and void; and the heavens, and they had no light.

וְאֶל יָבֹהוּ הָיָה
 וְהָיָה הָאָרֶץ אֶת כִּי יֵרָא
 I beheld H7200 H853 the earth H776 H2009
 and lo it was without form H8414 and void H922 H413
 וְהָיָה אֲנֹכְם:
 וְאֵין הַשָּׁמַיִם
 and the heavens H8064 H369 and they had no light H216

24 I beheld the mountains, and, lo, they trembled, and all the hills moved lightly.

הַגְּבָעוֹת וְכָל הָרֵעִשׁ יָמָּה
 וְהָיָה הַהָרִים כִּי יֵרָא
 I beheld H7200 H2022 the mountains H2009 H7493
 and lo they trembled H3605 and all the hills H1389
 הִתְקַלְקְלוּ:
 moved lightly H7043

25 I beheld, and, lo, there was no man, and all the birds of the heavens were fled.

עוֹף הַשָּׁמַיִם וְאֵין אָדָם
 וְהָיָה כִּי יֵרָא
 I beheld H7200 H2009 H369 H120
 and lo there was no man H3605 and all the birds H5775
 נָדְדוּ:
 of the heavens H8064 were fled H5074

26 I beheld, and, lo, the fruitful place was a wilderness, and all the cities thereof were broken down at the presence of the LORD, and by his fierce anger.

עָרֵי יוֹ וְכָל הַמִּדְבָּר הַפְּרִיָה לַיהוָה הִנֵּה רָא יָתִי
 I beheld H7200 and lo the fruitful place H2009 H3759 was a wilderness H3605 H4057 and all the cities H5892
 הָרַחֵם וְיִהְיֶה מִפְּנֵי יְהוָה מִפְּנֵי הַנִּתְּצוּ
 thereof were broken down H5422 at the presence H6440 of the LORD H3068 at the presence H6440 and by his fierce H2740
 אַפּוֹ:
 anger H639

27 For thus hath the LORD said, The whole land shall be desolate; yet will I not make a full end.

כָּל תְּהִי הַשָּׁמָה יְהוָה אָמַר כֹּה כִּי
 H3588 H3541 said H559 For thus hath the LORD H3068 shall be desolate H8077 H1961 H3605
 אֶעֱשֶׂה: לֹא וְכָל הָאָרֶץ
 The whole land H776 a full end H3617 H3808 yet will I not make H6213

28 For this shall the earth mourn, and the heavens above be black: because I have spoken it, I have purposed it, and will not repent, neither will I turn back from it.

הַשָּׁמַיִם וְקִדְרָו הָאָרֶץ תִּתְאֶבֶל לְזֹאת עַל
 H5921 H2063 mourn H56 For this shall the earth H776 be black H6937 and the heavens H8064
 וְלֹא זָמַנְתִּי דַבַּר רִתִּי כִּי עַל מִמָּוָה עַל
 above H4605 H5921 H3588 because I have spoken H1696 it I have purposed H2161 H3808
 מִמְּנָה: אֲשׁוּב וְלֹא נָח מִתִּי
 it and will not repent H5162 H3808 neither will I turn back H7725 H4480

29 The whole city shall flee for the noise of the horsemen and bowmen; they shall go into thickets, and climb up upon the rocks: every city shall be forsaken, and not a man dwell therein.

כָּל בֵּר חַת קִשְׁת וְיָמָה פָּךְ שׁ מִקּוֹל

for the noise of the horsemen and bowmen shall flee H3605 H6963 H6571 H7411 H7198 H1272

כָּל עַל וַיַּבִּיכּוּ יָם בָּעֵבִי יָם הָעִיר יִרְכָּעוּ וְיַעֲלֶימוּ

The whole city they shall go into thickets upon the rocks and climb up H3605 H5892 H935 H5645 H3710 H5927

אִישׁ: בָּהֶן יֹשֵׁב וְאֵין עֲזוּבָה הָעִיר יִרְכָּעוּ

The whole city shall be forsaken dwell therein and not a man H5892 H5800 H369 H3427 H2004 H376

30 And when thou art spoiled, what wilt thou do? Though thou clothest thyself with crimson, though thou deckest thee with ornaments of gold, though thou rentest thy face with painting, in vain shalt thou make thyself fair; thy lovers will despise thee, they will seek thy life.

תִּלְבָּשׁ יִכִּי תַעֲשֶׂי יִמָּה שָׂד וְדָאִי וְאֵתִי

And when thou art spoiled what wilt thou do Though thou clothest H7703 H4100 H6213 H3588 H859 H3847

כִּי זָהָב עֲדִי תַעֲדִי יִכִּי שָׁנִי יִתְקַרֵּעַ

thyself with crimson though thou deckest thee with ornaments of gold H8144 H3588 H5710 H5716 H2091

תִּתְיַפֵּי לֹא עֵינֶי יִכִּי בְּפוֹךְ תִּקְרֹעַ

though thou rentest with painting thy face in vain shalt thou make thyself fair H7167 H6320 H5869 H7723 H3302

יִבְקְשׁוּ: נַפְשִׁי וְעֵגְבִי יָם בָּךְ מְאַסּוּ

will despise thy lovers thy life thee they will seek H3988 H0 H5689 H5315 H1245

31 For I have heard a voice as of a woman in travail, and the anguish as of her that bringeth forth her first child, the voice of the daughter of Zion, that bewaileth herself, that spreadeth her hands, saying, Woe is me now! for my soul is wearied because of murderers.

כִּי	קוֹל	כְּחוֹלָה	שָׁמַעְתִּי	צָרָה
H3588	a voice H6963	as of a woman in travail H2470	For I have heard H8085	and the anguish H6869

כְּמִבְּכִירָהּ	קוֹל	בֵּת	צִיּוֹן	תִּתְיַיֵּם
as of her that bringeth forth her first child H1069	a voice H6963	of the daughter H1323	of Zion H6726	that bewaileth H3306

תִּפְרֹשׁ	כַּף יָדָהּ	אָוִי	וְאֵלֵּי	כִּי	עֵיפָהּ
herself that spreadeth H6566	her hands H3709	saying Woe H188	H4994	H0	H3588 is wearied H5888

נַפְשִׁי	לְהִרְגֵּם:
is me now! for my soul H5315	because of murderers H2026

From KJV Study • kjevstudy.org